

PŘÍLOHA VI

Příloha II Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé se mění takto:

1) obsah se mění takto

a) v „Seznamu dodatků“ se název dodatku 5 nahrazuje tímto:

„Dodatek 5: Produkty, na které se vztahuje písmeno b) prohlášení Evropské unie k článku 5, pokud jde o produkty pocházející z Kolumbie, Ekvádoru a Peru“;

b) seznam „Prohlášení k příloze II ‚Definice pojmu „původní produkty“ a metody správní spolupráce“ se nahrazuje tímto:

„Prohlášení Evropské unie k článku 5 přílohy II, pokud jde o produkty pocházející z Kolumbie, Ekvádoru a Peru

Společné prohlášení Kolumbie, Ekvádoru a Peru k článku 5 přílohy II, pokud jde o produkty pocházející z Evropské unie

Společné prohlášení o Andorrském knížectví

Společné prohlášení o Republice San Marino

Společné prohlášení o přezkumu pravidel původu obsažených v příloze II ‚Definice pojmu „původní produkty“ a metody správní spolupráce“.

2) V článku 1 se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— „příslušnými orgány nebo celními orgány“ tyto státní orgány:

a) v případě Kolumbie Ministerio de Comercio, Industria y Turismo nebo Dirección de Impuestos de Aduanas Nacionales nebo jejich nástupnické orgány;

b) v případě Ekvádoru Ministerio de Comercio Exterior nebo Servicio Nacional de Aduana del Ecuador (SENAE) nebo jejich nástupnické orgány;

c) v případě Peru Ministerio de Comercio Exterior y Turismo nebo jeho nástupnický orgán a

d) v případě Evropské unie celní orgány členských států Evropské unie.“

3) V článku 36 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Vývozce nebo jeho oprávněný zástupce uvede v kolonce 2 průvodního osvědčení EUR.1 nebo v prohlášení na faktuře „Kolumbie“, „Ekvádor“ nebo „Peru“ a „Ceuta a Melilla“. V případě produktů pocházejících z Ceuty a Melilly se tento údaj uvede rovněž v kolonce 4 průvodního osvědčení EUR.1 nebo v prohlášení na faktuře.“

4) Dodatek 2A se mění takto:

a) poznámka 1 se nahrazuje tímto:

„Poznámka 1:

Produktům vyváženým z Evropské unie do Kolumbie, Ekvádoru nebo Peru v rámci níže uvedených ročních kvót na zemi se status původu uděluje podle tohoto pravidla:

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
ex 0901	Pražená káva odrůdy Arabica	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla	

Kolumbie	Peru	Ekvádor
120 metrických tun	30 metrických tun	110 metrických tun“;

b) poznámka 3 se nahrazuje tímto:

„Poznámka 3:

Produktům vyváženým z Evropské unie do Kolumbie, Ekvádoru nebo Peru v rámci níže uvedených ročních kvót na zemi se status původu uděluje podle tohoto pravidla:

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
1805	Kakaový prášek neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	

Kolumbie	Peru	Ekvádor
100 metrických tun	450 metrických tun	120 metrických tun“;

c) poznámka 5 se nahrazuje tímto:

„Poznámka 5:

Produktům vyváženým z Kolumbie, Ekvádoru a Peru do Evropské unie v rámci níže uvedených ročních kvót na zemi se status původu uděluje podle tohoto pravidla:

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
3920	Ostatní desky, listy, fólie, filmy a pásy z plastů, nelehčené a nevyztužené, nelaminované, nezsilované ani jinak nekombinované s jinými materiály	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt. Lze však použít materiály zařazené do stejného čísla jako produkt za předpokladu, že jejich celková hodnota nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 55 % ceny produktu ze závodu

Kolumbie	Peru	Ekvádor
15 000 metrických tun	15 000 metrických tun	15 000 metrických tun

Jestliže se během daného roku využije více než 75 % výše uvedených množstevních kvót, podvýbor tato množství přezkoumá za účelem dohody o jejich zvýšení.“;

d) poznámka 7 se nahrazuje tímto:

„Poznámka 7:

Produktům vyváženým z Kolumbie, Ekvádoru a Peru do Evropské unie v rámci níže uvedených ročních kvót na zemi se status původu uděluje podle tohoto pravidla:

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
6108.22	Dámské nebo dívčí kalhotky a spodní dlouhé kalhoty, pletené nebo háčkové z umělých vláken	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6112.31	Pánské nebo chlapecké plavky, pletené nebo háčkové z umělých vláken	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6112.41	Dámské nebo dívčí plavky, pletené nebo háčkové z umělých vláken	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6115.10	Punčochové zboží s postupným stlačením (například punčochy na křečové žíly), pletené nebo háčkové	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6115.21	Jiné punčochové kalhoty a punčochy o délkové hmotnosti jednoduché niti nižší než 67 decitex, pletené nebo háčkové	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6115.22	Jiné punčochové kalhoty a punčochy o délkové hmotnosti jednoduché niti alespoň 67 decitex (6,7 tex), pletené nebo háčkové	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6115.30	Ostatní dámské dlouhé punčochy nebo podkolenky, o délkové hmotnosti jednoduché nitě nižší než 67 decitex	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	
6115.96	Jiné, ze syntetických vláken	Výroba z nylonových nebo elastomerových vláken z položek 5402 a 5404	

Kód HS	Kolumbie (metrických tun)	Peru (metrických tun)	Ekvádor (metrických tun)
6108.22	200	200	200

Kód HS	Kolumbie (metrických tun)	Peru (metrických tun)	Ekvádor (metrických tun)
6112.31	25	25	25
6112.41	100	100	100
6115.10	25	25	25
6115.21	40	40	40
6115.22	15	15	15
6115.30	25	25	25
6115.96	175	175	175

Jestliže se během daného roku využije více než 75 % výše uvedených množství kvót, podvýbor tato množství přezkoumá za účelem dohody o jejich zvýšení.“;

e) vkládá se nová poznámka, která zní:

„Poznámka 7a

Produktům vyváženým z Ekvádoru do Evropské unie a z Evropské unie do Ekvádoru se status původu uděluje podle tohoto pravidla

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
ex 6504	Klobouky z vláken palmy toquilla	Výroba, v níž jsou použita vlákna palmy toquilla čísla 1401 původní“;	

f) poznámka 8 se nahrazuje tímto:

„Poznámka 8

Pravidla původu stanovená v dodatku 2 pro níže uvedené produkty se použijí, dokud bude Evropská unie pro tyto produkty zachovávat 0 % vázané clo WTO. Jestliže Evropská unie vázané clo WTO použitelné na tyto produkty zvýší, status původu se produktům vyváženým z Kolumbie, Ekvádoru a Peru do Evropské unie v rámci níže uvedených ročních kvót na zemi uděluje podle tohoto pravidla:

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
7209 až 7214	Ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli; tyče a pruty ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
7216 až 7217	Úhelníky, tvarovky a profily ze železa nebo nelegované oceli; dráty ze železa nebo nelegované oceli	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
7304 až 7306	Trouby, trubky a duté profily ze železa nebo oceli	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
7308	Konstrukce a části konstrukcí, ze železa nebo oceli; desky, tyče, úhelníky, tvarovky, profily, trubky a podobné výrobky ze železa nebo oceli, připravené pro použití v konstrukcích	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis zboží	Kolumbie (metrických tun)	Peru (metrických tun)	Ekvádor (metrických tun)
7209	Ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli, o šířce 600 mm nebo větší, válcované za studena (úběrem za studena), neplátované, nepokovené ani nepotažené	100 000	100 000	100 000
7210	Ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli, o šířce 600 mm nebo větší, plátované, pokovené nebo potažené	100 000	100 000	100 000
7211	Ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli, o šířce menší než 600 mm, neplátované, nepokovené ani nepotažené			
7212	Ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli, o šířce menší než 600 mm, plátované, pokovené nebo potažené	100 000	100 000	100 000
7213	Tyče a pruty, válcované za tepla, v nepravidelně navinutých svitcích, ze železa nebo nelegované oceli	100 000	100 000	100 000
7214	Ostatní tyče a pruty ze železa nebo nelegované oceli, po kování, válcování, tažení nebo protlačování za tepla již dále neopracované, avšak včetně těch, které byly po válcování krouceny	100 000	100 000	100 000
7216	Úhelníky, tvarovky a profily ze železa nebo nelegované oceli	100 000	100 000	100 000

Kód HS	Popis zboží	Kolumbie (metrických tun)	Peru (metrických tun)	Ekvádor (metrických tun)
7217	Dráty ze železa nebo nelegované oceli	50 000	50 000	50 000
7304	Trouby, trubky a duté profily, bezešvé, ze železa (jiného než litiny) nebo z oceli	50 000	50 000	50 000
7305	Ostatní trouby a trubky (například svařované, nýtované nebo podobně uzavírané), s kruhovým příčným průřezem, s vnějším průměrem převyšujícím 406,4 mm, ze železa nebo oceli	50 000	50 000	50 000
7306	Ostatní trouby, trubky a duté profily (například s netěsným rámem nebo svařované, nýtované nebo podobně uzavírané), ze železa nebo oceli	100 000	100 000	100 000
7308	Konstrukce a části konstrukcí, ze železa nebo oceli; desky, tyče, úhelníky, tvarovky, profily, trubky a podobné výrobky ze železa nebo oceli, připravené pro použití v konstrukcích	50 000	50 000	50 000

Dosáhne-li se během daného roku 50 % kvóty, zvýší se pro následující rok roční tonáž o 50 %. Základem pro výpočet je množstevní kvóta předchozího roku. Tato množství i základ pro výpočet lze na žádost kterékoli strany po dohodě s ostatními stranami podrobit přezkumu.“;

g) doplňuje se nová poznámka, která zní:

„Poznámka 9

Produktům vyváženým z Kolumbie, Ekvádoru a Peru do Evropské unie v rámci níže uvedených ročních kvót na zemi se status původu uděluje podle tohoto pravidla:

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
7321	Kamna, sporáky, krby, vařiče (včetně těch, které mají pomocné bojler k ústřednímu vytápění), grily, koksové koše, plynové vařiče, ohřívače talířů a podobné neelektrické výrobky pro domácnost a jejich části a součásti, ze železa nebo oceli	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu
7323	Stolní, kuchyňské nebo jiné výrobky pro domácnost a jejich části a součásti, ze železa nebo oceli; železná nebo ocelová vlna; drátěnky na nádobí a drátkovací nebo čisticí polštářky, rukavice a podobné výrobky, ze železa nebo oceli	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Popis zboží	Opracování nebo zpracování prováděné na nepůvodních materiálech, které uděluje status původu	
(1)	(2)	(3) nebo (4)	
7325	Ostatní výrobky odlité ze železa nebo oceli	Výroba z materiálů kteréhokoli čísla, kromě materiálů stejného čísla jako produkt	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 50 % ceny produktu ze závodu

Kód HS	Kolumbie	Peru	Ekvádor
7321	20 000 kusů	20 000 kusů	20 000 kusů
7323	50 000 metrických tun	50 000 metrických tun	50 000 metrických tun
7325	50 000 metrických tun	50 000 metrických tun	50 000 metrických tun

Tato množství lze na žádost kterékoli strany po dohodě s ostatními stranami podrobit přezkumu.“

5) Dodatek 5 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„PRODUKTY, NA KTERÉ SE VZTAHUJE PÍSMENO b) PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉ UNIE K ČLÁNKU 5, POKUD JDE O PRODUKTY POCHÁZEJÍCÍ Z KOLUMBIE, EKVÁDORU A PERU“;

b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Podmínky stanovené v písmenu b) prohlášení Evropské unie k článku 5, pokud jde o produkty pocházející z Kolumbie, Ekvádoru a Peru, se použijí ke stanovení původu těchto produktů vyvážených z Peru do Evropské unie v rámci níže stanovených ročních kvót:“.

6) Název „Prohlášení Evropské unie k článku 5, pokud jde o produkty pocházející z Peru a Kolumbie“ se nahrazuje tímto:

„PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉ UNIE K ČLÁNKU 5, POKUD JDE O PRODUKTY POCHÁZEJÍCÍ Z KOLUMBIE, EKVÁDORU A PERU“;

7) „Společné prohlášení Peru a Kolumbie k článku 5, pokud jde o produkty pocházející z Evropské unie“, se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto

„SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KOLUMBIE, EKVÁDORU A PERU K ČLÁNKU 5, POKUD JDE O PRODUKTY POCHÁZEJÍCÍ Z EVROPSKÉ UNIE“;

b) návětí se nahrazuje tímto:

„Kolumbijská republika, Ekvádorská republika a Peruánská republika prohlašují, že pro účely čl. 5 odst. 1 písm. f) a g) přílohy II ‚Definice pojmu „původní produkty“ a metody správní spolupráce‘ (dále jen „příloha“):“.